



Kontakty z Mediami
i Informacja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej

KOMUNIKAT PRASOWY nr 54/20

Luksemburg, 30 kwietnia 2020 r.

Wyrok w sprawach połączonych
C-168/19, HB / Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS),
i C-169/19, IC / INPS

Włoski system podatkowy wynikający z włosko-portugalskiej konwencji o unikaniu podwójnego opodatkowania dochodów nie narusza zasad swobodnego przepływu i niedyskryminacji

Emeryci z sektora prywatnego i z sektora publicznego mogą podlegać różnym krajowym uregulowaniom podatkowym

HB i IC, będący obywatelami włoskimi, są byłymi pracownikami włoskiego sektora publicznego pobierającymi emeryturę wypłacaną przez Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (krajowy instytut ubezpieczeń społecznych, Włochy; zwany dalej „INPS”). Po przeniesieniu miejsca zamieszkania do Portugalii zwrócili się oni w 2015 r. do INPS o wypłacanie, na podstawie konwencji włosko-portugalskiej o unikaniu podwójnego opodatkowania¹, **kwoty brutto ich emerytury bez pobierania podatku u źródła przez Włochy, co pozwoliłoby im skorzystać z przywilejów podatkowych oferowanych przez Portugalię.**

INPS oddalił ich wnioski, uznając, że uregulowanie to stosuje się **jedynie do włoskich emerytów z sektora prywatnego**, którzy przenieśli miejsce zamieszkania do Portugalii, oraz do włoskich emerytów z sektora publicznego, którzy oprócz przeniesienia miejsca zamieszkania do Portugalii uzyskali obywatelstwo portugalskie (tego warunku HB i IC nie spełnili).

HB i IC wniesli sprawy do Corte dei conti – Sezione Giurisdizionale per la Regione Puglia (trybunału obrachunkowego – izby sądowej dla regionu Apulia, Włochy). Sąd ten zwrócił się do Trybunału Sprawiedliwości z pytaniami, **czy włoski system podatkowy wynikający ze wspomnianej konwencji stanowi przeszkodę w swobodzie przepływu² przysługującej włoskim emerytom z sektora publicznego oraz prowadzi do dyskryminacji ze względu na obywatelstwo³.**

W dzisiejszym wyroku **Trybunał udzielił odpowiedzi przeczących w odniesieniu do obu tych kwestii.**

Trybunał przypomniał orzecznictwo⁴, zgodnie z którym w ramach konwencji o zapobieganiu podwójnemu opodatkowaniu państwa członkowskie mają swobodę ustalania kryteriów podziału kompetencji podatkowych, przy czym takie konwencje nie mają na celu zagwarantowania, by opodatkowanie w jednym państwie nie było wyższe od opodatkowania w drugim państwie. W tych ramach państwa członkowskie mogą w szczególności rozdzielić kompetencje podatkowe na podstawie kryteriów takich jak państwo wypłacające świadczenie lub obywatelstwo.

Różnica w traktowaniu, której według swoich twierdzeń doświadczyli HB i IC, jest zaś skutkiem podziału kompetencji podatkowych między Włochami a Portugalią oraz rozbieżności istniejących

¹ Convenzione tra la Repubblica italiana e la Repubblica portoghese per evitare le doppie imposizioni e prevenire l'evasione fiscale in materia di imposte sul reddito (konwencja pomiędzy Republiką Włoską a Republiką Portugalską o unikaniu podwójnego opodatkowania oraz o zapobieganiu uchylaniu się od opodatkowania w dziedzinie podatków dochodowych), podpisana w Rzymie w dniu 14 maja 1980 r., ratyfikowana przez Republikę Włoską legge n. 562 (ustawą nr 562) z dnia 10 lipca 1982 r.

² Artykuł 21 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE)

³ Artykuł 18 TFUE.

⁴ Wyroki Trybunału: z dnia 19 listopada 2015 r. w sprawie [C-241/14](#), Bukovansky; z dnia 12 maja 1998 r. w sprawie [C-336/96](#), Gilly (zob. komunikat prasowy nr [33/98](#)).

pomiędzy odpowiednimi systemami podatkowymi tych państw członkowskich. W tych okolicznościach nie może być mowy o zakazanej dyskryminacji.

UWAGA: Odesłanie prejudycjalne pozwala sądom państw członkowskich, w ramach rozpatrywanego przez nie sporu, zwrócić się do Trybunału z pytaniem o wykładnię prawa Unii lub o ocenę ważności aktu Unii. Trybunał nie rozpoznaje sporu krajowego. Do sądu krajowego należy rozstrzygnięcie sprawy zgodnie z orzeczeniem Trybunału. Orzeczenie to wiąże w ten sam sposób inne sądy krajowe, które spotkają się z podobnym problemem.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.

[Pełny tekst](#) wyroku jest publikowany na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia.

Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Ireneusz Kołowca ☎ (+352) 4303 2793